



NOTICES TO MARINERS

Issue No.40(Total No.834)

Notice No.1199-1238

2 October 2017

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn
China Hydrography Website:	Web: www.hydro.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1, Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Xianrendao Harbour Westwards	(1199)
	Tianjin Port	(1200),(1201),(1202),(1203) (1204),(1205),(1233)
	Longkou Port	(1206)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(1207),(1208),(1209)
	Zhoushan Islands	(1210),(1211)
	Jiaojiang River	(1234)
Taiwan Strait	Quanzhou Bay Eastwards	(1212)
	Quanzhou Bay	(1235)
	Xiamen Port	(1213),(1214),(1236)
	Xiamen Port Southeastwards	(1215)
South China Sea	Dapeng Bay	(1216)
	Shenzhen Port	(1217)
	Zhujiangkou	(1218),(1219),(1220),(1221)
	Zhujiang	(1237),(1238)
	Zhuhai Port and Approaches	(1222),(1223)
	Maoming Port and Approaches	(1224)
	Maoming Port Westwards	(1225)
	Naozhou Island Northeastwards	(1226)
	Zhanjiang Port and Approaches	(1227),(1228)
	Liusha Bay	(1229),(1230)
	Qiongzhou Strait	(1231)
	Chart Correction	(1232)

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
13001	1232	
13111	1199	
23001	1200,1201,1204,1205	
23101	1200,1201,1202,1204,1205	
23111		1233
23113	1201,1202,1203,1204,1205	1233
23119	1200	
23135	1202,1203,1205	
34122	1206	
34123	1206	
1303	1232	
1304	1200,1205	
44001	1207,1209	
44126	1207	
44128	1209	
44129	1209	
44134	1207,1208	
44173	1209	
44174	1207,1208	
52136	1211	
52172	1209	
52173	1210,1211	
52174	1211	
53001	1210,1211	
54311		1234
63001	1212	
64211		1235
65001	1215	
65111	1213,1214	1236
65112		1236
65131	1213,1214	
65132	1215	
65171	1215	
2308	1209,1210,1211	
2311	1212	
83001	1216	

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
84102	1217	
84204	1222,1223	
84206	1218	
84212	1218	
84213	1218,1219	
84214	1219	
84215	1218	
84216	1220,1221	
84217	1220,1221	
84220	1218	
84227	1218	
84229	1218	
84230	1219	
84232	1218	
84233	1218	
84234	1218	
84237	1220,1221	
84238		1237
84241		1238
84301	1222	
84302	1222,1223	
87001	1224,1225,1226	
87102	1224	
88001	1229,1230	
88102	1226	
88103	1228	
88107	1227	
88201	1228	
88501	1229,1230	
01103	1231	
3314	1216	
3316	1230	

Notices to Mariners

1199. Bohai Sea – Xianrendao Harbour Westwards – Shallow Depth

Insert " 7.6 " and depth contour line in position 40°12'35".6N, 121°48'57".0E.

Chart 13111[2017-356]

Source Tianjin Hydrographic Center

1200. Bohai Sea – Tianjin Port – Beitang Harbour – Wreck

Insert " 据报 (2017) " in position 39°04'22".1N, 117°46'11".9E .

Note: 此沉船为"津汉渔04235", 沉没于2017年8月29日。

Chart 23001[2017-987] 23101[2017-1142] 23119[2016-1143] 1304[2017-1161]

Source Dongjiang Navigation Notice 048/2017

1201. Bohai Sea – Tianjin Port – Gaoshaling Harbour – Lightbeacon

Insert lightbeacon in the following positions:

Name	Position	Characteristic
(1)高沙岭港区新兴建材通用码头西灯桩	38°51'29".7N, 117°44'17".8E	★等明暗红 4s15m7M
(2)高沙岭港区新兴建材通用码头东灯桩	38°51'21".9N, 117°44'48".5E	★等明暗绿 4s15m7M
(3)金岸重工码头东灯桩	38°53'20".0N, 117°41'29".3E	★等明暗红 3s14m7M
(4)金岸重工码头西灯桩	38°53'23".9N, 117°41'13".7E	★等明暗绿 3s14m7M

Chart 23001(2)[2017-1200] 23101(1~3)[2017-1200] 23113[2017-1142]

Source Beihai Aids 034/2017

1202. Bohai Sea – Tianjin Port – Gaoshaling Harbour – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)高沙岭渤西1号灯浮标	38°50'21".9N, 117°48'39".4E	(渤西1) 莫(C)黄 12s
(2)高沙岭渤西2号灯浮标	38°49'41".6N, 117°49'13".5E	(2) 莫(C)黄 12s
(3)高沙岭渤西3号灯浮标	38°50'26".9N, 117°48'14".3E	(3) 莫(C)黄 12s
(4)高沙岭渤西4号灯浮标	38°49'46".6N, 117°48'48".5E	(4) 莫(C)黄 12s
(5)高沙岭港区331号灯浮标	38°50'02".4N, 117°49'15".3E	(331) 闪绿 4s
(6)高沙岭港区332号灯浮标	38°49'54".1N, 117°49'12".6E	(332) 闪红 4s
(7)高沙岭港区333号灯浮标	38°50'13".0N, 117°48'22".6E	(333) 闪绿 4s
(8)高沙岭港区334号灯浮标	38°50'04".7N, 117°48'19".9E	(334) 闪红 4s




















(9)高沙岭港区 335 号灯浮标	38°50'23".6N,117°47'29".9E	(335)  闪绿 4s
(10)高沙岭港区 336 号灯浮标	38°50'15".2N,117°47'27".1E	(336)  闪红 4s
(11)高沙岭港区 337 号灯浮标	38°50'41".4N,117°46'40".7E	(337)  快绿
(12)高沙岭港区 338 号灯浮标	38°50'26".3N,117°46'31".9E	(338)  快红
(13)高沙岭港区 339 号灯浮标	38°50'37".0N,117°46'22".9E	(339)  快(3)10s
(14)高沙岭港区 341 号灯浮标	38°50'55".9N,117°45'07".9E	(341)  闪(2)绿 6s
(15)高沙岭港区 342 号灯浮标	38°50'47".7N,117°45'04".5E	(342)  闪(2)红 6s
(16)高沙岭港区 XJ1 号灯浮标	38°51'02".9N,117°44'04".5E	(XJ1)  甚快(3)5s
(17)高沙岭港区 G1 号灯浮标	38°51'39".8N,117°46'08".0E	(G1)  闪(2)绿 6s
(18)高沙岭港区 G2 号灯浮标	38°51'34".8N,117°45'52".6E	(G2)  闪(2)红 6s
(19)高沙岭港区 G3 号灯浮标	38°52'36".1N,117°45'38".5E	(G3)  快绿
(20)高沙岭港区 G4 号灯浮标	38°52'22".5N,117°45'22".4E	(G4)  快红
(21)高沙岭港区 G5 号灯浮标	38°52'46".1N,117°44'59".0E	(G5)  闪(2)绿 6s
(22)高沙岭港区 G6 号灯浮标	38°52'33".5N,117°44'54".6E	(G6)  闪(2)红 6s
(23)高沙岭港区 G7 号灯浮标	38°53'08".8N,117°43'28".8E	(G7)  闪(2)绿 6s
(24)高沙岭港区 G8 号灯浮标	38°52'56".3N,117°43'24".3E	(G8)  闪(2)红 6s
(25)高沙岭港区 G9 号灯浮标	38°53'31".2N,117°41'59".6E	(G9)  闪(2)绿 6s
(26)高沙岭港区 G10 号灯浮标	38°53'19".0N,117°41'54".0E	(G10)  闪(2)红 6s
(27)高沙岭港区 G11 号灯浮标	38°53'42".6N,117°41'14".5E	(G11)  快(3)10s
(28)高沙岭港区 G12 号灯浮标	38°53'30".2N,117°41'09".5E	(G12)  快(3)10s

Chart 23101(1,4,5,8,9,12~14,16,17,20,21,24,25,28)[2017-1201]
23113[2017-1201] 23135(1~10,12,13)[2017-674]

Source Beihai Aids 034/2017

1203.Bohai Sea – Tianjin Port – Gaoshaling Harbour – Fairway

Insert the fairway named “高沙岭港区 2000 吨级” as follow :

1)Insert the northern fairway boundary limit joining the following position:

- (1)38°50'00".8N,117°49'14".8E
- (2)38°50'22".0N,117°47'29".3E
- (3)38°50'37".3N,117°46'45".0E
- (4)38°50'39".0N,117°46'43".2E(23135 北图廓交点)
- (5)38°50'42".0N,117°46'40".0E

2)Insert the center axle line of fairway joining the following positions:

- (6)38°49'58".2N,117°49'13".9E

(7)38°50'30".5N,117°46'33".3E

3)Insert the southern fairway boundary limit joining the following position:

(8)38°49'55".7N,117°49'13".1E

(9)38°50'28".0N,117°46'31".8E

Note: 航道全长4000m, 航道方位 284°00'00".0 ~ 104°00'00".0。

Chart 23113(1~3,5;8,9)[2017-1202] 23135(1~4;8,9)[2017-1202]

Source Dagukou Navigation Notice 023/2017

1204.Bohai Sea – Tianjin Port – Obstruction

(1>Delete "8 碍" in position 38°53'35".6N,117°41'05".2E.

(2)Insert "8 碍" in position 38°53'35".7N,117°41'05".2E.

Chart 23001[2017-1201] 23101[2017-1202] 23113[2017-1203]

Source Tianjin Hydrographic Center

1205.Bohai Sea – Tianjin Port – Shallow Depth

Delete the shallow depth and depth contour line in the following position:

Position	Characteristic
(1)38°50'17".9N,117°47'56".8E	I_2 and depth contour line
(2)上述(1)位置处	I_2
(3)38°50'59".8N,117°44'59".9E	I_9 and depth contour line
(4)38°51'40".3N,117°45'18".6E	I_3 and depth contour line

Chart 23001(1)(with chart unchanged)[2017-1204] 23101(1,3,4)[2017-1204]
23113(1,3,4)[2017-1204] 23135(1)[2017-1203] 1304(2)[2017-1204]

Source Tianjin Hydrographic Center

1206.Bohai Sea – Longkou Port – Obstruction

Insert "5 碍" in position 37°39'32".5N,120°15'42".1E.

Chart 34122[2017-911] 34123[2017-911]

Source Tianjin Hydrographic Center

1207.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Obstruction

Insert "5 碍" in position 31°31'41".3N,121°25'04".6E.

Chart 44001[2017-1168] 44126[2017-1165] 44134[2017-1165]
44174[2017-1165]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

1208.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Shallow Depth

(1)Delete "11₃" in position 31°35'16".8N,121°26'57".8E.

(2)Insert "11" in position 31°35'17".6N,121°26'53".9E.

Chart 44134[2017–1207] 44174[2017–1207]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

1209.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Wreck

Insert "据报[○]沉船概位" in position 31°03'N,122°07'E.

Chart 44001[2017–1207] 44128[2017–1168] 44129[2017–] 44173[2017–1168]
52172[2017–1168] 2308[2017–1167]

Source Shanghai Navigation Warning 0621/2017

1210.East China Sea – Zhoushan Islands – Wreck

(1)Insert "据报[○]沉船" in position 30°07'17"N,122°46'24"E.

(2)Insert note "2船" in position (1).

Note:该沉船长约80m,高约20m,最高点距水面约10m。

Chart 52173(1)[2017–1040] 53001(1)[2017–1134] 2308(2)[2017–1209]

Source Zhoushan Navigation Notice 102/2017

1211.East China Sea – Zhoushan Islands – Lightbeacon

The lightbeacon named "香炉花瓶" in position 30°03'25".5N,122°29'00".9E has been rebuilt, light height has been changed from "8.9m"to "13m", others unchanged.

Chart 52136[2017–6] 52173[2017–1210] 52174[2017–1134] 53001[2017–1210]
2308(with chart unchanged)[2017–1210]

Source East China Sea Aids 012/2017

1212.Taiwan Strait – Quanzhou Bay Eastwards – Buoyage

Delete the light-buoy named "泉测3号"and note in position 24°52'24".0N,119°07'24".0E.

Chart 63001[2017–1005] 2311[2017–1174]

Source East China Sea Aids 012/2017

1213.Taiwan Strait – Xiamen Port – Lightbeacon

The lightbeacon named "牛粪礁" in position 24°29'56".7N,118°04'15".9E has been rebuilt, new characteristic:" ★⁽³⁾10s8m4M".

Chart 65111[2017-1007] 65131[2017-1046]

Source East China Sea Aids 012/2017

1214.Taiwan Strait – Xiamen Port – Buoyage

Delete the light-buoy named "牛粪礁" and note in position 24°29'56".5N,118°04'14".0E.

Chart 65111[2017-1213] 65131[2017-1213]

Source East China Sea Aids 012/2017

1215.Taiwan Strait – Xiamen Port Southeastwards – Buoyage & AIS

Move the light-buoy and AIS named "厦门港 201 号" from position 24°18'23".4N,118°12'39".7E to new position 24°17'54".1N,118°12'55".3E, others unchanged.

Chart 65001[2017-1046] 65132[2017-1046] 65171[2017-1046]

Source East China Sea Aids 012/2017

1216.South China Sea – Dapeng Bay – Lightbeacon

Insert the lightbeacon named "深圳华安 LB1 号" in position 22°36'29".3N,114°23'26".1E, characteristic:"^(LB1)★^{等明暗}4s9.7m5M".

Chart 83001[2017-1175] 3314[2017-1179]

Source Nanhai Aids 067/2017

1217.South China Sea – Shenzhen Port – Yantian Harbour – Lightbeacon

Move the lightbeacon named "盐田港西港区码头 1 号" from position 22°33'37".0N,114°14'59".9E to new position 22°33'24".8N,114°14'44".7E, light characteristic changed from "闪(2)红 6s" to "等明暗红 4s", others unchanged.

Chart 84102[2017-657]

Source Nanhai Aids 066/2017

1218.South China Sea – Zhujiangkou – Buoyage

Move the light-buoy in the following position, others unchanged:

Name	Former Position	New Position
(1)广州港 2 号灯浮标	22°18'15".2N,113°47'54".5E	22°18'31".0N,113°47'51".2E
(2)广州港 25 号灯浮标	22°30'19".1N,113°44'43".5E	22°30'19".3N,113°44'44".4E

- (3)广州港 53 号灯浮标 22°45'41".8N,113°38'26".9E 22°45'41".4N,113°38'26".3E
 (4)广州港 54 号灯浮标 22°46'46".4N,113°37'37".3E 22°46'46".0N,113°37'36".7E
 (5)广州港 58 号灯浮标 22°51'32".4N,113°33'41".0E 22°51'34".8N,113°33'42".1E

Chart 84206(3)(with chart unchanged)[2017-1177] 84212(1)[2017-886]
 84213(2)(with chart unchanged)[2017-1177]
 84215(5)(3,4 with chart unchanged)[2017-1178]
 84220(1)[2017-1177] 84227(1)[2017-743] 84229(2)[2017-858]
 84232(3)[2017-956] 84233(4)[2017-1178] 84234(5)[2017-513]

Source Nanhai Aids 064/2017

1219.South China Sea – Zhujiangkou – Lingding Fairway – AIS

Insert "AIS" on the light-buoy named "广州港 36A 号" in position 22°35'17".5N,113°42'42".7E.

Chart 84213[2017-1218] 84214[2017-956] 84230[2017-76]

Source Nanhai Aids 064/2017

1220.South China Sea – Zhujiangkou – Huangpu Port – Buoyage & AIS

Move the light-buoy and AIS named "广州港东河道 1 号" from position 23°04'28".6N,113°28'26".0E to new position 23°04'27".5N,113°28'29".5E, others unchanged.

Chart 84216[2017-265] 84217[2017-443] 84237[2016-]

Source Nanhai Aids 064/2017

1221.South China Sea – Zhujiangkou – Huangpu Port – Buoyage & AIS



Insert the light-buoy and AIS named "广州港东河道 1A 号" in position 23°04'40".6N,113°28'19".2E, characteristic:" (1A)  闪红 4s".

Chart 84216[2017-1220] 84217[2017-1220] 84237[2017-1220]

Source Nanhai Aids 064/2017

1222.South China Sea – Zhuhai Port and Approaches – Aids

Insert the aids in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)高栏海油 DZ1 号灯桩	21°58'43".6N,113°09'46".4E	(DZ1) ★ 等明暗红 4s5M
(2)高栏海油 DZ2 号灯桩	21°59'17".8N,113°09'17".1E	(DZ2) ★ 等明暗红 4s5M
(3)高栏海油 1 号灯浮标	21°59'01".4N,113°09'28".8E	高栏海油(1)  快(6)+长闪 15s

(4)高栏海油2号灯浮标 21°59'11".0N,113°09'21".6E



Chart 84204(1~3)[2017-1077] 84301(1)[2017-859] 84302[2017-262]

Source Nanhai Aids 065/2017

1223.South China Sea – Zhuhai Port and Approaches – Buoyage

Move the light-buoy named "高栏港区 39-1 号" from position 21°59'05".2N,113°09'16".4E to new position 21°59'01".6N,113°09'19".5E, others unchanged.

Chart 84204[2017-1222] 84302[2017-1222]

Source Nanhai Aids 065/2017

1224.South China Sea – Maoming Port and Approaches – Buoyage

Move the light-buoy in the following position, others unchanged:

Name	Former Position	New Position
(1)黑石灯浮标	21°26'32".6N,111°08'34".1E	21°26'28".4N,111°08'22".3E
(2)连对礁灯浮标	21°24'18".1N,110°59'13".2E	21°24'16".2N,110°59'07".7E
(3)深水网箱4号灯浮标	21°22'52".8N,111°10'18".9E	21°23'18".0N,111°09'56".5E

Chart 87001(2)[2017-1180] 87102(1,3)[2017-1181]

Source Nanhai Aids 068/2017

1225.South China Sea – Maoming Port Westwards – Lightbeacon

The lightbeacon named "梅楼村" in position 21°23'14".2N,110°52'16".1E, light characteristic changed from "快"to "闪红 3s", others unchanged.

Chart 87001[2017-1224]

Source Nanhai Aids 068/2017

1226.South China Sea – Naozhou Island Northeastwards – Lightbeacon

The lightbeacon named "斗龙村" in position 20°56'24".5N,110°37'36".2E, light characteristic changed from "闪 3s"to "闪红 3s", others unchanged.

Chart 87001[2017-1225] 88102[2017-1137]

Source Nanhai Aids 069/2017

1227.South China Sea – Zhanjiang Port and Approaches – Lightbeacon

The lightbeacon named "特呈岛渡口" in position 21°09'52".7N,110°25'47".1E, light characteristic changed from "快"to "定", others unchanged.

Chart 88107〔2017-〕
Source Nanhai Aids 069/2017

1228.South China Sea – Zhanjiang Port and Approaches – Lightbeacon

Amend the light characteristic for lightbeacon in the following position:

Name	Position	Former Characteristic	New Characteristic
(1)文参1号灯桩	21°04'27".8N,110°20'40".4E	闪5s	闪红3s
(2)文参避风塘灯桩	21°03'36".7N,110°18'29".9E	闪3s	等明暗红4s

Chart 88103(1)〔2017-1012〕 88201(with chart unchanged)〔2017-861〕
Source Nanhai Aids 069/2017

1229.South China Sea – Liusha Bay – Buoyage

Move the light-buoy in the following position, others unchanged:

Name	Former Position	New Position
(1)流沙港1号灯浮标	20°26'31".1N,109°54'36".7E	20°26'32".8N,109°54'34".9E
(2)流沙港3号灯浮标	20°25'47".4N,109°55'33".2E	20°25'45".3N,109°55'30".7E

Chart 88001(1)(with chart unchanged)〔2017-1141〕 88501〔2017-30〕
Source Nanhai Aids 069/2017

1230.South China Sea – Liusha Bay – Lightbeacon

The lightbeacon named "英岭村码头" in position 20° 29' 24".2N,109° 52' 39".8E, light characteristic changed from "闪3s" to "等明暗红3s", others unchanged.

Chart 88001〔2017-1229〕 88501〔2017-1229〕 3316〔2017-1183〕
Source Nanhai Aids 069/2017

1231.South China Sea – Qiongzhou Strait – Lightbeacon

The lightbeacon named "孟宁村" in position 20° 17' 32".3N,109° 56' 08".4E, light characteristic changed from "快" to "闪红5s", others unchanged.

Chart 01103(with chart unchanged)〔2017-446〕
Source Nanhai Aids 069/2017

1232.Chart Correction

Insert the offshore platform in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)锦州25-1南WHPB平台	40°12'14".9N,120°58'00".1E	(JZ25-1S WHPB)莫(U)15s10M
(2)锦州25-1南CEP平台	40°14'34".8N,121°01'28".5E	(JZ25-1S CEP)莫(U)15s10M
Chart	13001[2017-1160] 1303[2017-1160]	

Temporary Notices

1233. Bohai Sea – Tianjin Port – Dagukou Harbour – Breakwater Construction (T)

From 25 August 2017 to 25 August 2018, breakwater construction is in progress day and night within the area bounded by the following positions :

(1) 38°54'34".0N, 117°53'53".0E

(2) 38°54'23".0N, 117°53'43".0E

(3) 38°53'47".0N, 117°54'47".0E

(4) 38°53'57".0N, 117°54'57".0E

Operating vessel is showing signals. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 23111 23113

Source Dagukou Navigation Notice 022/2017

1234. East China Sea – Jiaojiang River – Lightbeacon (T)

(1) The lightbeacon named "椒江大桥 19 号警戒" in position 28°42'06.8"N, 121°23'54.9"E is collapsed.

(2) Insert the temporary lightbeacon named "椒江大桥 19 号警戒临时" in position 28°42'05.3" N, 121°23'54.6"E, characteristic: " (警临19) [↑]莫(P)黄12s4M " _黄.

Chart 54311

Source East China Sea Aids 012/2017

1235. Taiwan Strait – Quanzhou Bay – Dredging (T)

From 1 September 2017 to 31 August 2020, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 24°49'03".3N, 118°43'40".7E

(2) 24°48'41".4N, 118°43'39".7E

(3) 24°48'35".0N, 118°44'04".8E

(4) 24°48'55".5N, 118°44'11".3E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16&09. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 64211

Source Quanzhou Navigation Notice 071/2017

Blank Page

1236.Taiwan Strait – Xiamen Port – Lightbeacon(T)

The lightbeacon named "嵩4号" in position 24°26'39.0"N,118°01'12.3"E is collapsed.

Insert the temporary light-buoy in former position, characteristic:"(嵩4)人莫(C)黄12s".

Chart 65111 65112

Source East China Sea Aids 012/2017

1237.South China Sea – Zhujiang – Construction(T)

From 29 August 2017 to 21 February 2018, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)23°06'04".0N,113°23'34".0E

(2)23°06'05".4N,113°23'35".9E

(3)23°06'27".7N,113°22'47".1E

(4)23°06'29".6N,113°22'47".6E

(5)23°06'20".3N,113°23'12".2E

(6)23°06'22".1N,113°23'11".2E

There are warning signs and orange warning light on the outside of the cassion. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.:15202034894.

Chart 84238

Source Guangzhou Navigation Notice 267/2017

1238.South China Sea – Zhujiang – Construction(T)

From 29 August 2017 to 21 February 2018, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)23°03'57".4N,113°15'58".0E

(2)23°03'54".9N,113°15'57".5E

(3)23°03'48".2N,113°16'19".1E

(4)23°03'50".5N,113°16'19".7E

There are warning signs and orange warning light on the outside of the cassion. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.:15202034894.

Chart 84241

Source Guangzhou Navigation Notice 266/2017

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.